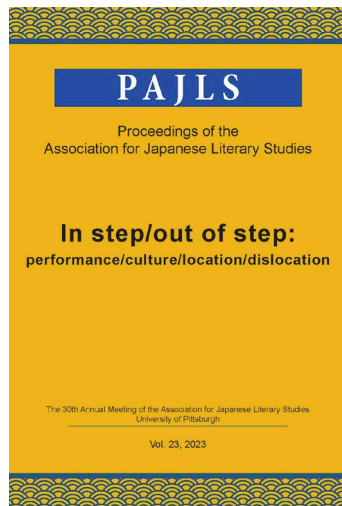


Back Matter for

*Proceedings of the Association for Japanese
Literary Studies* 23 (2023): 121–122.



PAJLS 23:
In step/out of step: performance/culture/location/dislocation.
Editors: Charles Exley, Christopher Lowy, Elizabeth Oyler,
Yoshihiro Yasuhara
Managing Editor: Matthew Fraleigh

ABOUT THE CONTRIBUTORS

John Bundschuh is an Assistant Professor of Japanese at Swarthmore College. He researches language change in Japanese, the relationship between tense marking and narrative structure, and how Buddhist texts have been translated from Sanskrit to Japanese via Chinese. He has recently published a book chapter titled “Japanese Vernacular Glossing of Sinitic Buddhist Texts: 9th-Century Narrative Techniques and a Vivid Translation of a Parable of Self-Sacrifice” in the *Routledge Handbook of East Asian Translation*.

Jiayu Gui received her MA from the Committee on Regional Studies—East Asia at Harvard University in May 2024. Her research interests include modern and contemporary Japanese women’s writing, the bildungsroman, literary mentorship, and wartime magazine studies. In her MA thesis, she examined the roles of Tamura Toshiko and Kawabata Yasunari as literary mentors in *Nūsheng* and *Shinjoen*, focusing on how gender shaped their mentoring styles and objectives, and how this influenced local female contributors. She is currently studying at the Inter-University Center for Japanese Language Studies in Yokohama as the inaugural recipient of the Indra Levy Scholarship.

Yingzhi Lu is a Ph.D. candidate at the University of Illinois at Urbana Champaign. She is working on a dissertation project on representations of aging in contemporary Japanese literature, with a focus on metamorphoses of metaphorical imaginations about aging in the postwar and contemporary context. Further, she discusses aging literature’s affective functions on (re-)construction of identities, caring relationships, and communities. Her other theoretical interests lie in the intersections of disability studies, health humanities, and affect theories.

Mariko Naito is an Assistant Professor in the School of Information and Communication at Meiji University. Her research interests include ancient and medieval Japanese poetry and poetry theory. Her recent publications include “Is Waka Untranslatable? Medieval Translation Theories on Japanese Poetry,” *Waseda Rilas Journal* (No.11, January 2024, 69–84), in which she examines poetry treatises written by medieval Japanese intellectuals and poets and considers characteristics of medieval Japanese translation theories by juxtaposing them with modern discourses on translation of classical Japanese poetry.

Mariko Shigeta Schimmel is an Associate Professor of Japanese in the Department of Chinese and Japanese at Grinnell College. She is the author of *タルホ/未来派* [Taruho/Futurist] (Kawade shobō, 1997) as well as articles on contemporary and Japanese literature in both English and Japanese. She is interested in exploring the intersection of politics and literature through the lenses of memory and affect.

Sarah Sherweedy is a Ph.D. candidate at Tokyo University of Foreign Studies, where her doctoral research focuses on translating Dazai Osamu's works into Arabic and English. Her thesis examines Dazai's narrative techniques, the performative aspects of his writing, and the influence of traditional Japanese storytelling arts like *rakugo* and *gidayū*. She also examines how the influence of orature shapes the understanding of Dazai's literature, especially in positioning him within the *shishōsetsu* genre. In addition to her research, she is a lecturer in the Department of International Studies at Takushoku University. Her recent publications include 太宰治の『父』と『桜桃』における「自己他者化的な語り」と「義」[‘Self-Othering Narrative’ and ‘Righteousness’ in Dazai Osamu’s “Father” and “Cherries”] in 東京外国語大学大学院 言語・地域文化研究 30 (2024): 269–282.

Hideto Tsuboi is a professor at Waseda University, Tokyo. His publications include 声の祝祭: 日本近代詩と戦争 [Fest of Voices: Modern Japanese Poetry and War] (University of Nagoya Press, 1997); 性が語る: 二〇世紀日本文学の性と身体 [Sexuality Speaks: Sex/Gender and Body in the Literature of Twentieth-Century Japan] (University of Nagoya Press, 2012); 二十世紀日本語詩を思い出す [Remembering Twentieth Century Japanese Language Poetry] (Shichōsha, 2020); and 戦後表現: *Japanese Literature after 1945* [Postwar Expression: Japanese Literature after 1945] (University of Nagoya Press, 2023).

Umehara Yu is a junior researcher at the University of Tsukuba, Japan. Her research topic is girlhood culture in modern Japan.

Yoshihiro Yasuhara is Associate Teaching Professor of Japanese Studies at Carnegie Mellon University. His research focuses on modern Japanese experimentalist novels/films and historiography, and the intersection of languages of poetry and advertisement. His recent publications include “The Intersection of Advertising, Poetry, and Media: Amano Yūkichi’s Critical Analysis of Japan’s 1980s” (*PAJLS* 20, 2019).